



LSO

LSO Live

9

**Mahler**  
Symphony No 9  
**Valery Gergiev**  
London Symphony Orchestra

## **Gustav Mahler (1860–1911)**

Symphony No 9 in D major (1909–10)

**Valery Gergiev** conductor

**London Symphony Orchestra**

- 1 Andante comodo 27'02"
- 2 Im Tempo eines gemächlichen Ländlers. Etwas täppisch und sehr derb 15'10"
- 3 Rondo-Burleske: Allegro assai. Sehr trotzig 12'35"
- 4 Adagio. Sehr langsam und noch zurückhaltend 24'24"

Total time 79'11"

Recorded live 2 and 3 March 2011 at the Barbican, London

**James Mallinson** producer

**Classic Sound Ltd** recording, editing and mastering facilities

**Jonathan Stokes** for *Classic Sound Ltd* balance engineer

**Jonathan Stokes** and **Neil Hutchinson** for *Classic Sound Ltd* audio editors

Published by Universal Edition AG.

© 2011 London Symphony Orchestra, London, UK

© 2011 London Symphony Orchestra, London, UK

## **Page Index**

- 2 Track listing
- 3 English notes
- 5 French notes
- 7 German notes
- 9 Composer biography
- 10 Conductor biography
- 11 Orchestra personnel list
- 12 LSO biography



---

### **Gustav Mahler (1860–1911)** **Symphony No 9 in D major (1909–10)**

When Gustav Mahler died in 1911, not quite 51 years old, he left two works complete but unperformed: the symphonic song-cycle *Das Lied von der Erde* ('The Song of the Earth') and the purely orchestral Ninth Symphony. When these works were heard for the first time, the year following Mahler's death, listeners were struck by their intense preoccupation with mortality – clear enough in the texts of *Das Lied von der Erde*, and unmistakable in the expressive tone of the Ninth Symphony. Alban Berg, who adored Mahler, described the first movement as 'the expression of an exceptional fondness for this earth, the longing to live in peace on it, to enjoy nature to its depths – before death comes. For he comes irresistibly. The whole movement is permeated with premonitions of death'.

There were good reasons why Mahler should have been possessed by thoughts of death at this time. He was approaching 50 when he completed his Ninth Symphony – and a 50th birthday is an important milestone on the road from birth to death. But Mahler also had serious health worries. In 1908, a doctor had diagnosed a heart lesion – a condition which could only get worse. The previous year his elder daughter, Maria, had died of scarlet fever. All this was well-known in musical Vienna when the Ninth Symphony was first performed. Before long a story was in circulation. Mahler had known he was going to die, and the Ninth Symphony was his 'Farewell to Life' – the title his teacher Bruckner had given to the last movement of his own (incomplete) Ninth Symphony.

But we should be careful about accepting this reading unconditionally. Mahler may have been shaken by the discovery of his heart problem, but it wasn't until the last year of his life that he began to slacken

the pace of his frantically busy life. In 1909, the year after the ominous diagnosis, he had accepted a three-year contract to conduct the New York Philharmonic Orchestra (his first season included an astonishing 46 concerts!). And in 1910, he had begun, and very nearly completed, a Tenth Symphony – another big orchestral symphony, beginning where the Ninth left off, but finding its way to a very different, more affirmative conclusion. It could be that Mahler thought that his days in the shadow of death were over – for the moment at least – and that he could now look forward to exploring new musical directions; the Tenth Symphony is full of pointers to possible ways ahead.

Still, when Berg wrote of the presence of death in the Ninth Symphony, he wasn't simply giving voice to a personal interpretation; the music is full of details which reinforce his words. From very early on – almost from the first bars – the first movement is dominated by a two-note falling figure, like a sigh (first heard on violins). In the finale this figure returns, but it now falls by two steps – clearly spelling out the leading motif from Beethoven's Piano Sonata 'Les adieux' ('The Farewells'), a work Mahler had played in his student days. Beethoven marked his motif *Lebe wohl* – 'Farewell'. In the first movement the two-note sigh emerges after a short passage in which cellos and low horn spell out a strange, faltering rhythm, which the conductor Leonard Bernstein compared to Mahler's faltering heart-beat. The exquisite long violin melody which grows from the first sighing figures returns many times during the course of this long movement. Between its appearances there are contrasted episodes: impassioned, frantic, resigned, eerie by turns. One passage introduced by the 'faltering heart' rhythm on horns, followed by sinister drum taps – is clearly a funeral march. Towards the end of the movement comes a sinister, skeletally scored passage, in which Mahler treats his large orchestra as though it were a much smaller chamber ensemble.

But it is the sense of the sweetness of life which prevails in the final bars, the orchestration wonderfully delicate and imaginative to the very last note.

After this, the second movement is a surprise. Suddenly we are transported to an Austrian beer-garden, with coarse, heavy-footed dance tunes. In fact three kinds of *Ländler* (country cousin to the sophisticated Viennese Waltz) alternate in this movement: the 'leisurely' first theme, a faster, rough-edged dance tune, and a gentle, sentimental slow waltz, leading off with a return of the first movement's 'two-note sigh'. Comical though a lot of this music is, there is something disquieting about it, especially so in the coda, where the first *Ländler* tune takes on a more sinister expression.

All this is brusquely thrust aside by the Rondo – or 'Burleske' as Mahler subtitled it. Brilliantly, sometimes garishly scored, this is the movement in which Mahler shows off his contrapuntal skills; but a lot of it has a sarcastic tone: confirmed by Mahler's dedication of this movement 'To my brothers in Apollo' – a raspberry directed at the academics who found fault with his compositional techniques. At the heart of this movement is an extraordinary bittersweet episode, introduced by a syrupy slow tune on a solo trumpet. But the movement ends as it began, full of sound and fury.

Finally comes the Adagio. In placing the slow movement last, Mahler may have been thinking of Tchaikovsky's 'Pathétique' symphony, or again of Bruckner's Ninth – both works are overshadowed by thoughts of death. But what he achieves is utterly personal. The first theme (full strings) spells out Beethoven's 'Farewell' theme in full, and there's also a passing echo of the once-popular funeral hymn 'Abide with me', which Mahler might have heard on one of his visits to New York. This richly sonorous music for the full strings

alternates with weird, sparsely scored passages – more skeletal sounds. Eventually the ‘Farewell’ theme builds to a massive, desperate climax, which seems to be striving for the transcendent glory of the Eighth Symphony (there’s even a quotation from No 8 on horns). The striving is vain, and the rich textures thin out into the near-emptiness of the final bars: the silences between the slow, quiet phrases are almost unbearably poignant. At last the music fades into nothingness.

**Programme note © Stephen Johnson**

Stephen Johnson is the author of *Bruckner Remembered* (Faber). He also contributes regularly to *BBC Music Magazine* and *The Guardian*, and broadcasts for BBC Radio 3 (*Discovering Music*), Radio 4 and World Service. Stephen Johnson was the 2003 Amazon.com Classical Music Writer of the Year.



### **Gustav Mahler (1860–1911) Symphonie n° 9, en ré majeur (1909–10)**

Lorsque Gustav Mahler s'éteignit en 1911, à l'orée de ses cinquante et un ans, il laissa deux partitions achevées mais encore jamais été jouées : le recueil de lieder avec orchestre *Das Lied von der Erde* (*Le Chant de la terre*) et une œuvre purement orchestrale, la Neuvième Symphonie. Lorsqu'ils entendirent ces pièces pour la première fois, l'année suivant la disparition de leur auteur, les auditeurs furent frappés qu'elles soient ainsi obnubilées par la mort – une préoccupation clairement exprimée dans les textes du *Lied von der Erde*, et indéniable dans l'expression de la Neuvième Symphonie. Alban Berg, qui adorait Mahler, décrit le premier mouvement de la symphonie comme « l'expression d'une tendresse exceptionnelle pour cette terre, le désir ardent d'y vivre en paix, de profiter de la nature dans ce qu'elle a de plus profond – avant l'arrivée de la mort. Car elle vient inéluctablement. Tout le mouvement est imprégné de prémonitions de mort ».

Mahler avait de bonnes raisons, à cette époque, d'être hanté par des idées de mort. Il allait sur ses cinquante ans lorsqu'il acheva la Neuvième Symphonie, et un cinquantième anniversaire constitue une étape importante sur la route menant du berceau à la tombe. Mais Mahler avait également de sérieux problèmes de santé. En 1908, un médecin avait diagnostiqué une lésion cardiaque – et la situation ne pouvait qu'empirer. L'année précédente, sa fille aînée, Maria, avait été emportée par la scarlatine. Le monde musical viennois était tout à fait au courant de ces éléments lorsque fut créée la Neuvième Symphonie. Une légende ne tarda pas à circuler. Mahler savait qu'il allait mourir, et la Neuvième Symphonie était son « Adieu à la vie » – le titre que son professeur, Bruckner, avait donné au finale de sa propre Neuvième Symphonie (inachevée).

Mais il faut considérer cette analyse avec prudence. Peut-être Mahler avait-il été ébranlé par la découverte de ses problèmes cardiaques ; mais il ne leva pas le pied, dans sa vie trépidante, avant la dernière année de sa vie. En 1909, l'année suivant le terrible diagnostic, il avait accepté un contrat de trois ans à la tête de l'Orchestre philharmonique de New York (sa première saison comportait le nombre incroyable de 46 concerts !). Et en 1910, il avait commencé, et presque achevé, une Dixième Symphonie – une autre grande symphonie orchestrale, qui débutait là où s'était terminée la Neuvième mais se frayait un chemin vers une conclusion très différente, plus affirmative. Peut-être Mahler pensait-il que les jours passés sous la menace de la mort étaient derrière lui – au moins provisoirement – et qu'il pouvait désormais envisager l'exploration de nouvelles voies musicales ; la Dixième Symphonie est emplie de signes indiquant de possibles routes à suivre.

Toutefois, lorsque Berg relevait la présence de la mort dans la Neuvième Symphonie, il ne se contentait pas d'exprimer une interprétation personnelle ; la musique regorge de détails qui confortent ses conclusions. Depuis le tout début – presque dès les premières mesures – le premier mouvement est dominé par un motif descendant de deux notes, comme un soupir (présenté par les violons). Dans le finale, ce motif revient, mais il descend à présent deux marches – citant explicitement le thème principal de la Sonate pour piano « Les Adieux » de Beethoven, une œuvre que Mahler avait jouée dans ses années d'études. Beethoven inscrit, sur ce motif : « *Lebe wohl* » (« Adieu »). Dans le premier mouvement, le soupir de deux notes émerge après un bref passage dans lequel les violoncelles et le cor grave énoncent un rythme étrange, hésitant, que le chef d'orchestre Leonard Bernstein compare au rythme cardiaque défaillant du compositeur. L'ample et exquise mélodie de violon qui naît des premiers motifs de soupirs revient à de

multiples reprises au cours de ce long mouvement. Ses apparitions encadrent des épisodes contrastés : passionnés, frénétiques, résignés, inquiétants tour à tour. Un passage, introduit par le « rythme cardiaque défaillant » aux cors et suivi par de sinistres coups de timbales, est clairement une marche funèbre. A la fin du mouvement survient une section sinistre elle aussi, avec une orchestration squelettique, dans laquelle Mahler traite son vaste orchestre comme s'il s'agissait d'un orchestre de chambre beaucoup plus restreint. Mais c'est le sentiment de la douceur de vivre qui prévaut dans les mesures finales, avec une orchestration d'une délicatesse et d'une imagination magnifiques jusqu'aux toutes dernières notes.

Après cela, le deuxième mouvement est une surprise. Nous sommes soudainement transportés dans un *Biergarten* (« jardin à bière ») autrichien, avec des airs de danse grossiers, pesants. En fait, trois sortes de Ländler (cousin rustique de la sophistiquée valse viennoise) alternent dans ce mouvement : le premier thème « nonchalant », un air de danse plus rapide et fruste, et une valse lente délicate, sentimentale, débutant par le retour du « soupir de deux notes » du premier mouvement. Bien que cette musique soit d'essence cocasse, elle n'est pas sans jeter un certain trouble, spécialement dans la coda, lorsque le premier air de Ländler prend un tour plus sinistre.

Tout cela est brusquement évacué par le Rondo – ou « Burlesque », comme Mahler le sous-titrait. Orchestré avec une brillante frôlant parfois le tapageur, c'est le mouvement où Mahler fait la démonstration de ses talents contrapuntiques ; mais il y met souvent un ton sarcastique, comme le confirme la dédicace de ce mouvement « A mes frères en Apollon » – une pique à l'intention des conformistes qui trouvaient sa technique de compositeur déficiente. Au cœur de ce mouvement figure un extraordinaire épisode doux-amer, qu'introduit une mélodie lente et sirupeuse à la trompette solo.

Mais le mouvement s'achève comme il avait commencé, plein de bruit et de fureur.

L'Adagio vient enfin. En plaçant le mouvement lent en dernière position, Mahler avait peut-être en tête la Symphonie « Pathétique » de Tchaïkovski, ou à nouveau la Neuvième de Bruckner – ces deux œuvres sont elles aussi assombries par des idées de mort. Mais ce qu'il réalise est tout à fait personnel. Le premier thème (ensemble des cordes) énonce à pleine force le thème de l'« Adieu » de Beethoven, et l'on entend également l'écho fugitif d'une hymne funèbre jadis populaire, *Abide with me*, que Mahler pouvait avoir entendue lors de l'un de ses séjours à New York. La musique riche et généreuse de l'ensemble des cordes alterne avec des passages à l'orchestration bizarre, éparse – des sons plus squelettiques. Le thème de l'« Adieu » finit par progresser jusqu'à un sommet massif, désespéré, qui semble en quête de la gloire transcendante de la Huitième Symphonie (il y a même une citation de cette œuvre, aux cors). Cette lutte est vaine, et les riches textures se raréfient jusqu'au bord du vide dans les mesures finales : les silences séparant les phrases lentes et tranquilles sont d'un poignant presque insoutenable. La musique finit par sombrer dans le néant.

#### **Notes de programme © Stephen Johnson**

Stephen Johnson est l'auteur de *Bruckner Remembered* (Faber). Il collabore régulièrement au *BBC Music Magazine* et au *Guardian*, ainsi qu'à des émissions radio diffusées de BBC Radio 3 (*Discovering Music*), Radio 4 et World Service. Stephen Johnson a été désigné en 2003 comme « écrivain sur la musique classique de l'année » par Amazon.com.



---

### **Gustav Mahler (1860–1911)** **Sinfonie Nr. 9 in D-Dur (1909–10)**

Als Gustav Mahler 1911 nicht ganz 51 Jahre alt starb, hinterließ er zwei vollendete, aber noch nicht aufgeführte Werke: den sinfonischen Liederzyklus *Das Lied von der Erde* und die rein instrumentale 9. Sinfonie. Als diese Werke im Jahr nach Mahlers Tod zum ersten Mal erklangen, waren die Hörer von der hier – deutlich genug in den Texten für *Das Lied von der Erde* und unmissverständlich in dem expressiven Ton der 9. Sinfonie – zum Ausdruck kommenden intensiven Auseinandersetzung mit der Sterblichkeit beeindruckt. Alban Berg, der Mahler bewunderte, beschrieb den ersten Satz als „Ausdruck einer unerhörten Liebe zu dieser Erde, die Sehnsucht, in Frieden auf ihr zu leben, sie, die Natur, noch auszugenießen bis in ihre tiefsten Tiefen – bevor der Tod kommt. Denn er kommt unaufhaltsam. Dieser ganze Satz ist auf die Todesahnung gestellt.“

Es gab gute Gründe, warum Mahler zu jener Zeit Todesgedanken gehegt haben soll. Er war fast 50 Jahre alt, als er seine 9. Sinfonie abschloss – und ein 50. Geburtstag ist ein wichtiger Meilenstein auf der Reise von der Geburt bis zum Tod. Aber Mahler hatte auch ernsthafte gesundheitliche Probleme. 1908 diagnostizierte ein Arzt bei ihm eine Herzläsion – ein Zustand, der sich nur verschlechtern konnte. Das Jahr zuvor war seine älteste Tochter, Maria, an Scharlachfieber gestorben. All das war in den musikalischen Kreisen Wiens weithin bekannt, als die 9. Sinfonie uraufgeführt wurde. Es dauerte nicht lange und ein Gerücht ging herum: Mahler sei sich bewusst gewesen, dass er sterben würde, und die 9. Sinfonie wäre sein „Abschied vom Leben“ – ein Titel, den Mahlers Lehrer Bruckner dem letzten Satz seiner eigenen (unvollendeten) 9. Sinfonie gegeben hatte.

Man sollte jedoch vorsichtig sein, diese Interpretation vorbehaltlos zu übernehmen. Mahler mag von der Entdeckung seines Herzfehlers erschüttert gewesen sein, aber erst in seinem letzten Lebensjahr begann er, das Tempo seines wahnsinnig aktiven Lebens zu drosseln. Noch 1909, ein Jahr nach der ominösen Diagnose, unterschrieb er einen dreijährigen Vertrag für eine Stelle als Dirigent der New York Philharmonic (seine erste Spielzeit beinhaltete nicht weniger als 46 Konzerte!). 1910 hatte er auch noch eine große instrumentale Sinfonie begonnen und fast vollendet, seine 10. Sinfonie, die dort ansetzte, wo die 9. Sinfonie aufhörte (auch wenn sie zu einem ganz anderen, positiveren Abschluss kommt). Es kann sein, dass Mahler meinte, seine Zeit im Schatten des Todes war überstanden – zumindest vorübergehend – und er könne sich nun wieder mit Freude an das Erkunden neuer musikalischer Wege wagen, die 10. Sinfonie ist voller Hinweise auf mögliche Entwicklungswege.

Doch als Berg von der Anwesenheit des Todes in der 9. Sinfonie schrieb, brachte er nicht einfach seine persönliche Meinung zum Ausdruck. Die Musik enthält zahlreiche Details, die seine Worte bestätigen. Schon sehr früh – fast von den ersten Takten an – wird der erste Satz von einem fallenden Seufzermotiv aus zwei Noten beherrscht (das erste Mal erklingt es in den Violinen). Im Schlusssatz kehrt dieses Motiv wieder zurück, wo es in zwei Schritten fällt und damit deutlich das Hauptmotiv aus Beethovens Klaviersonate „Les adieux“ artikuliert, ein Werk, das Mahler in seinen Studententagen gespielt hatte. Beethoven überschrieb sein Motiv mit „Lebewohl“. Im ersten Satz taucht der Seufzer aus zwei Noten nach einer kurzen Passage wieder auf, wo Violoncelli und tiefes Horn einen merkwürdigen, zögernden Rhythmus anschlagen, den der Dirigent Leonard Bernstein mit Mahlers krankem Herzschlag verglich. Im Verlauf dieses langen Satzes erklingt viele Male eine geschliffene, lange und aus den anfänglichen Seufzermotiven erwachsende Violinmelodie. Zwischen

ihren Auftritten gibt es kontrastierende Episoden, die nacheinander leidenschaftlich, hektisch, resigniert und unheimlich sind. Eine Passage, die von dem „stockenden Herzrhythmus“ in den Hörnern eingeleitet und unheilvollen Trommelschlägen gefolgt wird, ist eindeutig ein Trauermarsch. Gegen Ende des Satzes hört man eine dunkle, spärlich orchestrierte Passage, in der Mahler sein Orchester behandelt, als wäre es ein viel kleineres Kammerensemble. Doch siegt in den letzten Takten ein Gefühl des Lebensglücks. Dabei ist die Orchestrierung bis zur allerletzten Note wunderbar luftig und einfallsreich.

Danach löst der zweite Satz eine Überraschung aus. Plötzlich befinden wir uns in einem österreichischen Biergarten mit groben, behäbigen Tanzmelodien. Tatsächlich alternieren in diesem Satz drei Arten von *Ländlern* (ländliche Verwandte zum geschliffenen Wiener Walzer): das „gelassene“ erste Thema, eine schnellere, ungehobeltere Tanzmelodie und ein sanfter, sentimentaler langsamer Walzer, der mit einer Wiederaufnahme des „Zweinotenseufzers“ aus dem ersten Satz beginnt. Komisch mag ein Großteil der Musik wohl sein, aber hier klingt auch etwas Beunruhigendes mit, besonders in der Coda, wo die erste Ländlermelodie eine bedrohlichere Färbung annimmt.

All das wird von dem Rondo – oder „Burleske“ laut Mahlers Untertitel – schroff beiseitegeschoben. In diesem brillanten, bisweilen grell orchestrierten Satz stellt Mahler seine kontrapunktischen Fähigkeiten zur Schau, obgleich ein Großteil davon sarkastisch klingt, was auch Mahlers Widmung zu diesem Satz bestätigt: „Meinen lieben Brüdern in Apoll“ – eine Abfuhr an die Akademiker, die seine Kompositionstechniken bemängelten. Im Herzen dieses Satzes gibt es eine außergewöhnlich bittersüße Episode, die von einer schmalzigen langsamen Melodie auf einer Solotrompete eingeleitet wird. Der Satz endet allerdings, wie er begann, voller Aufregung und Entrüstung.

Schließlich kommt das Adagio. Bei der Platzierung des langsamen Satzes am Ende mag Mahler an Tschaikowskis Sinfonie „Pathétique“ oder wieder an Bruckners 9. Sinfonie gedacht haben – beide Werke sind von Todesgedanken überschattet. Doch Mahler schafft etwas zutiefst Persönliches. Das erste Thema (volles Streicherensemble) artikuliert deutlich und vollständig Beethovens „Lebewohlthema“. Es gibt auch ein flüchtiges Echo des einst beliebten Begräbnischorals „Abide with me“, den Mahler bei einem Besuch in New York gehört haben mag. Diese satt tönende Musik für das gesamte Streicherensemble alterniert mit merkwürdigen, dünn orchestrierten Passagen – erneut spärliche Klänge. Schließlich steigert sich das Lebewohlthema zu einem massiven, verzweifelten Höhepunkt, der sich an dem transzendenten Ruhm der 8. Sinfonie zu messen scheinen möchte (es gibt sogar ein Zitat aus der 8. Sinfonie in den Hörnern). Die Bemühungen sind umsonst und die satten Texturen lösen sich bis zur fast vollständigen Leere der letzten Takte auf. Die Stille zwischen den langsamen, ruhigen Phrasen ist fast unerträglich schmerzhaft. Schließlich erlischt die Musik völlig.

#### **Einführungstext © Stephen Johnson**

Stephen Johnson ist Autor des Buches *Bruckner Remembered* (Faber). Er schreibt auch regelmäßig Beiträge für das *BBC Music Magazine* und *The Guardian*. Darüber hinaus verfasst er Radioprogramme für die Sender BBC Radio 3 (*Discovering Music*), Radio 4 und BBC World Service. Stephen Johnson wurde 2003 von Amazon.com zum Classical Music Writer of the Year [Journalist des Jahres für klassische Musik] ernannt.



---

## Gustav Mahler (1860–1911)

Gustav Mahler's early experiences of music were influenced by the military bands and folk singers who passed by his father's inn in the small town of Iglau. Besides learning many of their tunes, he also received formal piano lessons from local musicians and gave his first recital in 1870. Five years later, he applied for a place at the Vienna Conservatory where he studied piano, harmony, and composition. After graduation, Mahler supported himself by teaching music and also completed his first important composition, *Das klagende Lied*. He accepted a succession of conducting posts in Kassel, Prague, Leipzig, and Budapest, and the Hamburg State Theatre, where he served as First Conductor from 1891–97. For the next ten years, Mahler was Resident Conductor and then Director of the prestigious Vienna Hofoper.

The demands of both opera conducting and administration meant that Mahler could only devote the summer months to composition. Working in the Austrian countryside he completed nine symphonies, richly Romantic in idiom, often monumental in scale and extraordinarily eclectic in their range of musical references and styles. He also composed a series of eloquent, often poignant songs, many themes from which were reworked in his symphonic scores. An anti-Semitic campaign against Mahler in the Viennese press threatened his position at the Hofoper, and in 1907 he accepted an invitation to become Principal Conductor of the Metropolitan Opera and later the New York Philharmonic. In 1911 he contracted a bacterial infection and returned to Vienna. When he died a few months before his 51st birthday, Mahler had just completed part of his Tenth Symphony and was still working on sketches for other movements.

### Profile © Andrew Stewart

Andrew Stewart is a freelance music journalist and writer. He is the author of *The LSO at 90*, and contributes to a wide variety of specialist classical music publications.

---

## Gustav Mahler (1860–1911)

Les premières expériences musicales de Gustav Mahler furent influencées par les fanfares militaires et les chanteurs populaires qui passaient devant l'auberge de son père dans la petite ville d'Iglau. En même temps que se gravaient dans son esprit nombre des airs qu'ils jouaient, il étudia sérieusement le piano auprès de musiciens de la ville et donna son premier récital en 1870. Cinq ans plus tard, il se présenta au Conservatoire de Vienne, où il devint élève en piano, harmonie et composition. Son diplôme en poche, Mahler gagna sa vie en enseignant la musique. Il composa parallèlement sa première partition importante, *Das klagende Lied*. Il accepta ensuite des postes de chef d'orchestre successivement à Kassel, Prague, Leipzig et Budapest, ainsi qu'au Stadt-Theater (Théâtre de la Ville) de Hambourg, où il fut premier chef de 1891 à 1897. Durant la décennie suivante, Mahler fut chef résident, puis directeur de la prestigieuse Hofoper (Opéra de la cour) de Vienne.

La lourdeur de ce poste, qui cumulait la direction musicale d'opéras et les tâches administratives, fit que Mahler ne pouvait plus consacrer que ses étés à la composition. C'est dans la campagne autrichienne qu'il écrivit ses neuf symphonies, écrites dans un langage généreux et romantique, souvent monumentales dans leurs proportions et extraordinairement éclectique dans leurs références musicales et leur style. Il composa également une série de lieder expressifs, souvent poignants, dont de nombreux thèmes furent retravaillés au sein de partitions symphoniques. Une campagne antisémite menée dans la presse viennoise à l'encontre de Mahler menaçait son poste à la Hofoper et, en 1907, il accepta la proposition de devenir premier chef du Metropolitan Opéra, puis de l'Orchestre philharmonique de New York. En 1911, il contracta une infection bactérienne et rentra à Vienne. A sa mort, quelques mois avant son cinquante et unième anniversaire, il venait de terminer un mouvement de sa Dixième Symphonie et commençait à esquisser les autres.

### Portrait © Andrew Stewart

Andrew Stewart est un journaliste et écrivain indépendant spécialisé en musique. Il est l'auteur de *The LSO at 90*, et contribue à toutes sortes de publications consacrées à la musique classique.

Traduction: Claire Delamarche

---

## Gustav Mahler (1860–1911)

Gustav Mahlers frühe Musikerfahrungen wurden von den Militärkapellen und Volksmusikängern geprägt, die im Gasthaus seines Vaters in der Kleinstadt Iglau auftauchten. Mahler erlernte nicht nur viele Melodien von ihnen, sondern erhielt auch formellen Klavierunterricht von ortsansässigen Musikern. 1870 trat Mahler zum ersten Mal öffentlich auf. Fünf Jahre später beantragte er einen Studienplatz am Wiener Konservatorium, wo er dann Klavier, Harmonielehre und Komposition studierte. Nach seinem Studienabschluss verdiente er sich seinen Unterhalt mit Musikunterricht. Er schloss auch seine erste wichtige Komposition ab: *Das klagende Lied*. Er übernahm eine Reihe von Anstellungen als Dirigent: in Kassel, Prag, Leipzig, Budapest und am Hamburgischen Staatstheater, wo er von 1891 bis 1897 erster Kapellmeister war. In den nächsten zehn Jahren war Mahler Kapellmeister und dann Direktor der berühmten Wiener Hofoper.

Aufgrund der mit dem Dirigieren von Opern und der Verwaltung verbundenen Anforderungen konnte sich Mahler nur in den Sommermonaten dem Komponieren widmen. Er arbeitete auf dem Land in Österreich und komponierte so neun Sinfonien, die sich durch eine klangvolle romantische Sprache auszeichnen, häufig monumentale Proportionen aufweisen und in ihrer Wahl musikalischer Bezüge und Stile außerordentlich eklektisch sind. Mahler komponierte auch eine Reihe von beredten, oft ergreifenden Liedern, aus denen viele Themen in seine sinfonischen Partituren übernommen wurden. Eine antisemitische Kampagne gegen Mahler in der Wiener Presse bedrohte seine Position an der Hofoper. 1907 nahm er das Angebot der Kapellmeisterstelle an der Metropolitan Opera und später der New York Philharmonic an. 1911 erkrankte er an einer bakteriellen Infektion und kehrte nach Wien zurück. Als er nur wenige Monate vor seinem 51. Geburtstag starb, hatte er gerade einen Teil seiner zehnten Sinfonie beendet und arbeitete noch an Skizzen für andere Sätze.

### Kurzbiographie © Andrew Stewart

Andrew Stewart ist freischaffender Musikjournalist und Autor. Er verfasste *The LSO at 90* [*Das London Symphony Orchestra mit 90*] und schreibt ein breites Spektrum an anspruchsvollen Artikeln über klassische Musik.

Übersetzung aus dem Englischen: Elke Hockings



## Valery Gergiev conductor

Valery Gergiev is Principal Conductor of the London Symphony Orchestra, Principal Conductor of the Rotterdam Philharmonic and Principal Guest Conductor of the Metropolitan Opera. He is Founder and Artistic Director of the Gergiev Rotterdam Festival, the Mikkeli International Festival, the Moscow Easter Festival, and the Stars of the White Nights Festival in St Petersburg. Valery Gergiev's inspired leadership as Artistic and General Director of the Mariinsky Theatre has brought universal acclaim to this legendary institution. With the Kirov Opera, Ballet and Orchestra, Valery Gergiev has toured in 45 countries including extensive tours throughout North America, South America, Europe, China, Japan, Australia, Turkey, Jordan and Israel. In 2003 he celebrated his 25th anniversary with the Mariinsky Theatre, planned and led a considerable portion of St Petersburg's 300th anniversary celebration, conducted the globally televised anniversary gala attended by 50 heads of state, and opened the Carnegie Hall season with the Kirov Orchestra, the first Russian conductor to do so since Tchaikovsky conducted the first-ever concert in Carnegie Hall. That same autumn *The Wall Street Journal* observed, 'The Mariinsky Theatre's artistic agenda under Mr Gergiev's leadership has burgeoned into a diplomatic and ultimately a broadly humanistic one, on a global scale not even the few classical musicians of comparable vision approach'.

Valery Gergiev est chef principal du London Symphony Orchestra, chef principal de l'Orchestre philharmonique de Rotterdam et premier chef invité du Metropolitan Opéra de New York. Il est le fondateur et le directeur artistique du Festival Gergiev de Rotterdam, du Festival international de Mikkeli (Finlande), du Festival de Pâques de Moscou et du festival Les Etoiles des Nuits blanches à Saint-Petersbourg. Le travail inspiré accompli par Valery Gergiev comme directeur artistique et général du Théâtre Mariinski à apporté une reconnaissance internationale à cette institution légendaire. Avec l'Opéra, le Ballet et l'Orchestre Kirov, Valery Gergiev a fait des tournées dans quarante-cinq pays, notamment des tournées développées en Amérique du Nord, en Amérique du Sud, en Europe, en Chine, au Japon, en Australie, en Turquie, en Jordanie et en Israël. En 2003, il a célébré ses vingt-cinq ans de collaboration avec le Théâtre Mariinski, organisé et dirigé une part considérable des festivités pour le trois centième anniversaire de Saint-Petersbourg, dirigé en présence de cinquante chefs d'Etat un concert de gala anniversaire télédiffusé dans le monde entier et ouvert la saison du Carnegie Hall avec l'Orchestre Kirov, premier chef d'orchestre russe à s'y produire depuis le concert inaugural de la prestigieuse salle new-yorkaise, dirigé par Tchaïkovski. Le même automne, le *Wall Street Journal* observait que « sous la

direction de M. Gergiev, l'agenda artistique du Théâtre Mariinski s'est transformé en agenda diplomatique et, finalement, humaniste, et ce sur une échelle que même les rares musiciens possédant une vision des choses comparable n'ont pu approcher ».

Valery Gergiev ist Chefdirigent des London Symphony Orchestra und Rotterdams Philharmonisch Orkest sowie erster Gastdirigent der Metropolitan Opera. Er ist Gründer und künstlerischer Leiter des Gergiev Festival Rotterdam, Musiikkijuhlat in Mikkeli, Moskauer Osterfestivals und Festivals „Sterne der Weißen Nächte“ in St. Petersburg. Valery Gergievs engagierte Direktion als künstlerischer Leiter und Intendant des Mariinski-Theaters brachte dieser legendären Institution allseitiges Lob ein. Mit dem Opernensemble, Ballett und Orchester des Kirov-Theaters [alter Name des Mariinski-Theaters] unternahm Valery Gergiev Tournéeen in 45 Ländern, wie zum Beispiel umfangreiche Reisen durch Nordamerika, Südamerika, Europa, China, Japan, Australien, die Türkei, Jordanien und Israel. 2003 feierte er 25 Jahre am Mariinski-Theater, plante und leitete einen beachtlichen Teil der Feierlichkeiten zum 300. Jahrestag von St. Petersburg, dirigierte die in der ganzen Welt im Fernsehen übertragene und von 50 Staatsoberhäuptern besuchte Jubiläumsgala und eröffnete mit dem Kirov-Orchester die Spielzeit an der Carnegie Hall und war damit nach Tschaiakowski, der dort das allererste Konzert geleitet hatte, der zweite russische Dirigent, der in diesem Konzertsaal auftrat. Im Herbst jenes Jahres schrieb man im *Wall Street Journal*: „Das künstlerische Konzept des Mariinski-Theaters unter der Leitung Valery Gergievs hat sich zu einem diplomatischen und letztlich humanistischen Konzept ausgeweitet, und das in einer globalen Größenordnung, der selbst die paar klassischen Musiker mit vergleichbaren Visionen nicht das Wasser reichen“.

---

**Orchestra featured on this recording:****First Violins**

Roman Simović LEADER  
Tomo Keller  
Lennox Mackenzie  
Nicholas Wright  
Nigel Broadbent  
Maxine Kwok-Adams  
Ginette Decuyper  
Jörg Hammann  
Michael Humphrey  
Laurent Quenelle  
Colin Renwick  
David Worswick  
Eleanor Fagg  
Alain Petitclerc  
Erzsebet Racz  
Julia Rumley

**Second Violins**

Evgeny Grach \*  
Thomas Norris  
Sarah Quinn  
Miya Ichinose  
David Ballesteros  
Matthew Gardner  
Belinda McFarlane  
Iwona Muszynska  
Philip Nolte  
Paul Robson  
Stephen Rowlinson  
Katerina Mitchell  
Hazel Mulligan  
Jan Regulski

**Violas**

Edward Vanderspar \*  
Gillianne Haddow  
Malcolm Johnstn  
German Clavijo  
Lander Echevarria  
Robert Turner  
Heather Wallington  
Jonathan Welch  
Michelle Bruil  
Nancy Johnson  
Caroline O'Neill  
Fiona Opie

**Cellos**

Rebecca Gilliver \*  
Alastair Blayden  
Jennifer Brown  
Amanda Truelove  
Noel Bradshaw  
Daniel Gardner  
Hilary Jones  
Minat Lyons  
Judit Berendschot  
Penny Driver

**Double Basses**

Rinat Ibragimov \*  
Colin Paris  
Nicholas Worters  
Patrick Laurence  
Matthew Gibson  
Thomas Goodman  
Jani Pensola  
Nikita Naumov

**Flutes**

Gareth Davies \*  
Adam Walker  
Patricia Moynihan  
Eilidh Gillespie

**Piccolo**

Sharon Williams \*

**Oboes**

Emanuel Abbühl \*  
Michael O'Donnell  
Joseph Saunders  
Christine Pendrill

**Cor Anglais**

Christine Pendrill \*

**Clarinets**

Andrew Marriner \*  
Chris Richards  
Nele Delafonteyne

**E Flat Clarinet**

Chi-Yu Mo \*

**Bass Clarinet**

Lorenzo Iosco \*

**Bassoons**

Rachel Gough \*  
Joost Bosdijk  
Michele Fattori  
Dominic Morgan

**Contrabassoon**

Dominic Morgan \*

**Horns**

David Pyatt \*  
Timothy Jones  
Angela Barnes  
Mark Vines  
Jonathan Lipton

**Trumpets**

Philip Cobb \*  
Gerald Ruddock  
Nigel Gomm  
Nicholas Betts

**Trombones**

Katy Jones \*  
James Maynard

**Bass Trombone**

Paul Milner \*

**Tuba**

Patrick Harrild \*

**Timpani**

Nigel Thomas \*

**Percussion**

Neil Percy \*  
David Jackson  
Antoine Bedewi  
Helen Edordu

**Harps**

Bryn Lewis \*  
Karen Vaughan

\* Principal

## London Symphony Orchestra

### Patron

Her Majesty The Queen

### President

Sir Colin Davis CH

### Principal Conductor

Valery Gergiev

### Principal Guest Conductors

Daniel Harding

Michael Tilson Thomas

### Conductor Laureate

André Previn KBE

The LSO was formed in 1904 as London's first self-governing orchestra and has been resident orchestra at the Barbican since 1982. Valery Gergiev became Principal Conductor in 2007 following in the footsteps of Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado and Michael Tilson Thomas among others. Sir Colin Davis had previously held the position since 1995 and from 2007 became the LSO's first President since Leonard Bernstein. The Orchestra gives numerous concerts around the world each year, plus more performances in London than any other orchestra. It is the world's most recorded symphony orchestra and has appeared on some of the greatest classical recordings and film soundtracks. The LSO also runs LSO Discovery, its ground-breaking education programme that is dedicated to introducing the finest music to young and old alike and lets everyone learn more from the Orchestra's players. For more information visit [lso.co.uk](http://lso.co.uk)

Premier orchestre autogéré de Londres, le LSO fut fondé en 1904. Il est en résidence au Barbican depuis 1982. Valery Gergiev a été nommé premier chef en 2007, succédant à Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado et Michael Tilson Thomas, entre autres. Sir Colin Davis occupait auparavant le poste depuis 1995 et, en 2007, il devint le premier président du LSO depuis Leonard Bernstein. Chaque année, l'Orchestre donne de nombreux concerts à travers

le monde, tout en se produisant plus souvent à Londres que n'importe quel autre orchestre. C'est l'orchestre au monde qui a le plus enregistré, et on le retrouve sur des enregistrements devenus de grands classiques, ainsi que sur les bandes son des films les plus célèbres. Grâce à LSO Discovery, l'Orchestre est également un pionnier en matière de pédagogie; ce programme s'attache à faire découvrir les plus belles pages du répertoire aux enfants comme aux adultes, et à permettre à chacun de s'enrichir au contact des musiciens de l'Orchestre. Pour plus d'informations, rendez vous sur le site [lso.co.uk](http://lso.co.uk)

Das LSO wurde 1904 als erstes selbstverwaltetes Orchester in London gegründet und ist seit 1982 im dortigen Barbican beheimatet. Valery Gergiev wurde 2007 zum Chefdirigenten ernannt und trat damit in die Fußstapfen von Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado, Michael Tilson Thomas und anderen. Sir Colin Davis hatte diese Position seit 1995 inne und wurde 2007 zum ersten Präsidenten des London Symphony Orchestra seit Leonard Bernstein erkoren. Das Orchester gibt jedes Jahr zahlreiche Konzerte in aller Welt und tritt darüber hinaus häufiger in London auf als jedes andere Orchester. Es ist das meistaufgenommene Orchester der Welt und hat einige der bedeutendsten klassischen Schallplattenaufnahmen und Filmmusiken eingespielt. Daneben zeichnet das LSO verantwortlich für LSO Discovery, ein bahnbrechendes pädagogisches Programm mit dem Ziel, Jung und Alt die schönste Musik nahe zu bringen und mehr von den Musikern des Orchesters zu lernen. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: [lso.co.uk](http://lso.co.uk)

For further information and licensing enquiries please contact:

LSO Live

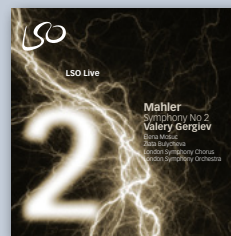
### London Symphony Orchestra

Barbican Centre,  
London EC2Y 8DS

T 44 (0)20 7588 1116

E [lso.live@lso.co.uk](mailto:lso.live@lso.co.uk)

## Also available on LSO Live



**Mahler** Symphony No 2  
**Valery Gergiev** Elena Mosuc, Zlata Bulycheva, LSC  
2SACD (LSO0666) or download

**Disc of the Month** *Audiophile Audition* (US)

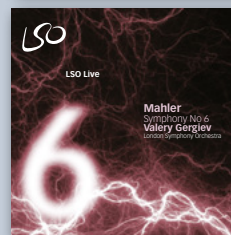
'restlessly probing and adrenally free-flowing, pointing up the music's soul-searching and daring musical juxtapositions'  
*Classic FM Magazine* (UK)



**Mahler** Symphony No 5  
**Valery Gergiev**  
SACD (LSO0664) or download

**Outstanding Recording**

'This is a magnificent performance in every respect. The orchestral playing is consistently of the highest quality, individually and collectively, the musicians clearly inspired by the insight and total conviction of their conductor. No one can afford to ignore this record'  
*International Record Review* (UK)



**Mahler** Symphony No 6  
**Valery Gergiev**  
SACD (LSO0661) or download

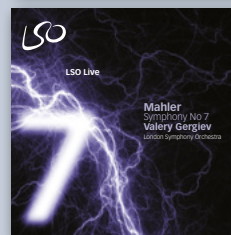
**Discs of the Year & Disc of the Month - R10**  
*Classica-Répertoire* (France)

**Disc of the Month** \*\*\*\*\* / \*\*\*\*\* *Fono Forum* (Germany)

*Choc Le Monde de la Musique* (France)

**Editor's Choice** *Gramophone* (UK)

**Disc of the Month & Discs of the Year** *Audiophile Audition* (US)



**Mahler** Symphony No 7  
**Valery Gergiev**  
SACD (LSO0665) or download

**Critics' Disc of the Year** *BBC Radio 3 CD Review* (UK)

**Disc of the Month** *BBC Music Magazine* (UK)

'This is a terrific, gripping performance from Gergiev and the LSO, an edge-of-the-seat experience of a work that can often be elusive. Helped in these live performances by a highly energised orchestra eager to display its finesse, he brings an almost palpable darkness, fear and mystery'  
*Sunday Times* (UK)



**Mahler** Symphony No 8  
**Valery Gergiev**, Choir of Eltham College, Choral Arts Society of Washington, LSC  
SACD (LSO0669) or download

**Gramophone Recommended** *Gramophone* (UK)  
**Clef de Resmusica** *Resmusica* (France)

**IRR Outstanding**

'this performance of the Eighth has dropped like manna at our feet ... the recording is far and away the finest I have ever heard in St Paul's Cathedral. This is a great disc, and no mistake.'  
*International Record Review* (UK)